

Zmluva o poskytovaní služieb zodpovedajúcich službám zodpovednej osoby

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v nadväznosti na § 44 ods. 7 zákona
č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Obchodné meno: Obec Nemcovce
Sídlo: Nemcovce 93, 082 12 Nemcovce
V zastúpení: Mgr. Martina Matejová, štatutár (zástupca starostu)
IČO: 00 327 506
DIČ: 2021225624
IČ DPH: -

Kontakt: tel. č. +421 0908 882 450, e-mail: obecnemcovcepo@gmail.com

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Obchodné meno: Money Pool, s.r.o.
Sídlo: Werferova 6, 040 01 Košice
V zastúpení: Mgr. Tomáš Jendrál, konateľ
IČO: 52 653 722
DIČ: 2121101400
IČ DPH: SK2121101400 podľa par. 4
IBAN účtu: SK91 8330 0000 0025 0170 4988
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným
súdom Košice I, oddiel Sro, vložka č. 47257/V

Kontakt: tel. č. +421 911 251 851, e-mail: moneypoolsro@gmail.com,

(ďalej len „Zodpovedná osoba“ a spoločne aj ako „zmluvné strany“),

s nasledovným obsahom:

Preambula

Zmluvné strany sa vnímajúc dôležitosť zabezpečenia primeranej a efektívnej ochrany osobných údajov pri ich spracúvaní rozhodli uzatvoriť túto Zmluvu a v zmysle jej ustanovení spolupracovať pri dosahovaní konzistentnej a vysokej úrovne ochrany práv a slobôd fyzických osôb pri spracúvaní ich osobných údajov.

Predmet zmluvy

1. Zodpovedná osoba sa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy zaväzuje odplatne poskytovať služby a zaistiť a vykonávať pre Prevádzkovateľa činnosti v zmysle ustanovení:
 - a) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie“),
 - b) Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon“),
 - c) Ostatných relevantných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných na území Slovenskej republiky

(ďalej len „Služby“).

2. Prevádzkovateľ sa ako subjekt, ktorý určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov, a zároveň subjekt prevádzkujúci informačný systém, v ktorom k spracúvaniu osobných údajov dochádza, zaväzuje Zodpovednej osobe za Služby hradiť pravidelné poplatky podľa ustanovení tejto Zmluvy.

Trvanie zmluvy

3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Povinnosti Zodpovednej osoby – mesačná podpora

4. Zodpovedná osoba bude Prevádzkovateľovi poskytovať okrem vyššie uvedeného aj nasledovné Služby:
 - a) Bude vykonávať funkciu Zodpovednej osoby (DPO),
 - b) Súčinnosť s Úradom na ochranu osobných údajov ohľadne otázok súvisiacich s ochranou osobných údajov,
 - c) Koordinácia a konzultácia s IT koordinátorom/partnerom pre zabezpečenie conformity IT riešení s Nariadením a Zákonom a zabezpečenie zlepšovania IT infraštruktúry s ohľadom na ochranu osobných údajov,
 - d) Poskytovanie poradenstva pre Prevádzkovateľa v oblasti osobných údajov.

Povinnosti Zodpovednej osoby - všeobecne

5. Zodpovedná osoba sa zaväzuje postupovať pri poskytovaní Služieb v súlade s Nariadením a Zákonom.
6. Zodpovedná osoba sa zaväzuje pre Poskytovateľa v rámci Služieb dohliadať nad plnením jeho základných povinností a dodržiavaním zásad spracúvania osobných údajov.
7. Zodpovedná osoba sa zaväzuje pre Poskytovateľa v rámci Služieb dohliadať na to, aby Prevádzkovateľ:
 - a) Prijal vhodné technické a organizačné opatrenia v súlade s Nariadením,
 - b) Zabezpečil a bol schopný preukázať, že spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením,
 - c) Prijal primerané politiky ochrany osobných údajov u Prevádzkovateľa, ak je to primerané.
8. Zodpovedná osoba sa zaväzuje v súvislosti s poskytovaním Služieb zachovávať mlčanlivosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.

Povinnosti Prevádzkovateľa

9. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby bola Zodpovedná osoba riadnym spôsobom zapojená do všetkých záležitostí prevádzkovateľa, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov.
10. Prevádzkovateľ sa zaväzuje podporovať Zodpovednú osobu v súvislosti s poskytovaním Služieb, a to tak, že poskytne zdroje potrebné na ich plnenie a taktiež prístup k osobným údajom a spracovateľským operáciám Prevádzkovateľa.
11. Prevádzkovateľ sa zaväzuje Zodpovednej osobe pri poskytovaní Služieb bezodkladne poskytovať všetku potrebnú súčinnosť. V prípadoch kedy Prevádzkovateľ napriek návrhom, pripomienkam alebo odporúčaniam Zodpovednej osoby nekoná v plnej

miere v súlade s nimi, nedochádza k porušeniu povinností Zodpovednej osoby podľa tejto Zmluvy.

12. Prevádzkovateľ sa zaväzuje Zodpovednej osobe bezodkladne oznamovať každú výzvu, žiadosť alebo inú komunikáciu, ktorá mu bude Úradom na ochranu osobných údajov SR adresovaná.
13. Prevádzkovateľ zabezpečí kontaktnú osobu pre Zodpovednú osobu za účelom zabezpečenia súčinnosti, podkladov a informácií pre realizáciu dohodnutého plnenia. Kontaktnou osobou za Zmluvnú stranu Prevádzkovateľ je Obec Nemcovce, kontaktný telefón: 051/3815817 e-mail obecnemcovcepo@gmail.com

Odmena

14. Prevádzkovateľ sa zaväzuje Zodpovednej osobe za poskytnuté Služby každý mesiac uhradiť paušálnu odmenu vo výške = 40 Eur bez DPH, slovom štyridsať eur, čo je 48 Eur s DPH, slovom štyridsaťosem eur (ďalej len „**Odmena**“),
15. Zodpovedná osoba bude prevádzkovateľovi fakturovať Odmenu kvartálne, vždy začiatkom prvého mesiaca kvartálu za príslušný kvartál (1Q=3 mesiace).
16. Faktúra bude splatná 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.

Zánik Zmluvy

17. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
18. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno ukončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) písomnou výpoveďou podanou ktoroukoľvek zmluvnou stranou so 6-mesačnou výpoveďnou lehotou, výpoveďná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane; zároveň sa zmluvné strany dohodli, že výpoveď ako úkon vedúci k ukončeniu zmluvného vzťahu možno použiť najskôr po uplynutí 2 rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy;
 - c) odstúpením od zmluvy podľa bodu 19.
19. Hociktorá zo Zmluvných strán je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v prípade, že jedna zo Zmluvných strán aj po písomnom upozornení druhou Zmluvnou stranou opakovane poruší svoje povinnosti podľa ustanovení tejto Zmluvy.

Spoločné a záverečné ustanovenia

20. Zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania.
21. Akékoľvek zmeny tejto Zmluvy sú možné len vo forme písomných číslovaných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami. Dodatky k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
22. Prílohu č. 1 tvorí Určenie Zodpovednej osoby.
23. Práva a povinnosti Zmluvných strán v tejto Zmluve výslovne neupravené sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, Nariadením a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
24. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden originál.
25. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním riadne prečítali, že je uzavretá po vzájomnej dohode, na základe ich slobodnej vôle, vážne, nie pod

nátlakom, nie za nevýhodných podmienok, že jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach

1. 11. 2020

Mgr. Tomáš Jendrál
Konateľ

V Nemcovciach, dňa 22.10.2020

P

O

Mgr. Martina Matejová
Štatutár (zástupca starostu)

Príloha č. 1 k Zmluve o poskytovaní
služieb zodpovedajúcich službám zodpovednej osoby

URČENIE ZODPOVEDNEJ OSOBY

Prevádzkovateľ

Obec Nemcovce, Nemcovce 27, 086 12 Nemcovce, Slovenská republika IČO: 00322415
podľa § 44 ods. 1 písmeno b) zákona č. 18/2018 Z.z. o Ochrane osobných údajov v platnom znení
určuje ako Zodpovednú osobu:

Meno a priezvisko: Mgr. Tomáš Jendrál
Bytom: Za kaštieľom 1327/5, Smižany 053 11
Narodený: 15.2.1994

za výkon týchto úloh na úseku ochrany osobných údajov v rozsahu § 46 Zákona OOÚ:

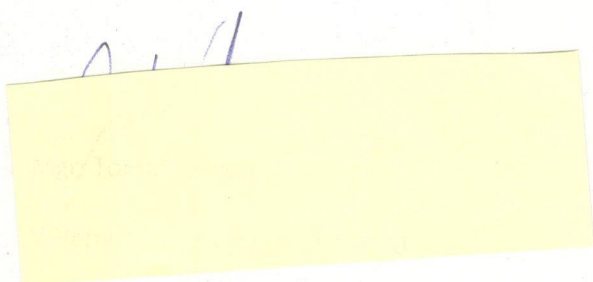
Zodpovedná osoba najmä

- poskytuje informácie a poradenstvo prevádzkovateľovi alebo sprostredkovateľovi a zamestnancom, ktorí vykonávajú spracúvanie osobných údajov, o ich povinnostiach podľa tohto zákona, osobitných predpisov alebo medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcich sa ochrany osobných údajov,
- monitoruje súlad s týmto zákonom, osobitnými predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná, týkajúcimi sa ochrany osobných údajov a s pravidlami prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa súvisiacimi s ochranou osobných údajov vrátane rozdelenia povinností, zvyšovania povedomia a odbornej prípravy osôb, ktoré sú zapojené do spracovateľských operácií a súvisiacich auditov ochrany osobných údajov,
- poskytuje na požiadanie poradenstvo, ak ide o posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov a monitorovanie jeho vykonávania podľa § 42 Zákona OOÚ,
- spolupracuje s úradom pri plnení svojich úloh,
- plní úlohy kontaktného miesta pre úrad v súvislosti s otázkami týkajúcimi sa spracúvania osobných údajov vrátane predchádzajúcej konzultácie podľa § 43 Zákona OOÚ a podľa potreby aj konzultácie v iných veciach.

Zodpovedná osoba pri výkone svojich úloh náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov.

Zodpovedná osoba je pri plnení úloh podľa tohto bodu priamo zodpovedná štatutárnemu orgánu Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.

S určením za Zodpovednú osobu súhlasím






Obec Nemcovce
Mgr. Martina Matejová (zástupca starostu)